



B2.8 Obtenir une promotion

- ☐ Décrivez une promotion et de nouvelles responsabilités professionnelles
- ☐ Négocier les conditions de travail et les responsabilités
- ☐ Décrire les fonctions de l'entreprise et l'organigramme

Le poste	(O cargo)	Le supérieur hiérarchique	(O superior hierárquico)
La fiche de poste	(A descrição do cargo)	L'augmentation salariale (Une)	(O aumento salarial)
Le statut professionnel	(O estatuto profissional)	Le coût salarial	(O custo salarial)
La charge de travail	(A carga de trabalho)	Le temps partiel aménagé	(O trabalho em meio período adaptado)
La carrière	(A carreira)	Décrocher un contrat	(Conseguir um contrato)
L'évolution professionnelle (une)	(A evolução profissional)	Être promu	(Ser promovido)
La mobilité interne	(A mobilidade interna)	Assumer des responsabilités	(Assumir responsabilidades)
Le département des ressources humaines	(O departamento de recursos humanos)	Prendre en charge	(Assumir a responsabilidade)
Le bras droit	(O braço direito)	Donner le meilleur de soi-même	(Dar o melhor de si)

1. Digitalize o código QR para ver o vídeo, ou leia o texto. (QR: Áudio)

Pour obtenir **une augmentation**, il faut préparer des **arguments** solides en mettant en avant des **résultats** chiffrés et des projets menés à bien. Le bon timing compte : mieux vaut aborder le sujet après un succès et éviter une période de **budget** tendu. La discussion peut devenir une vraie **négociation** si l'on reste ouvert à d'autres avantages, comme le télétravail ou une formation. Un compromis **excellent** dépend aussi du fait de ne pas accepter la première proposition trop vite.



*Para obter **um aumento**, é preciso preparar **argumentos** sólidos, destacando **resultados** quantificados e projetos bem conduzidos. O momento certo conta: é melhor abordar o assunto depois de um sucesso e evitar um período de **orçamento** apertado. A conversa pode se tornar uma verdadeira **negociação** se você permanecer aberto a outras vantagens, como o teletrabalho ou uma formação. Um compromisso excelente também depende de não aceitar a primeira proposta rápido demais.*

1. Quel élément rend des arguments plus convaincants lors d'une demande d'augmentation ?
 - a. Une demande faite par e-mail sans rendez-vous
 - b. Insister sur ses besoins personnels
 - c. Des résultats précis et chiffrés
 - d. Une comparaison avec les salaires des collègues

2. À quel moment est-il conseillé de présenter sa demande au manager ?
- Quand le manager est pressé entre deux réunions
 - Juste avant la clôture annuelle, sans préparation
 - Pendant une période difficile pour l'entreprise
 - Après un succès ou un projet réussi

1-c 2-d

2. Gramática: Adjetivo verbal: fatigant, excellent

O adjetivo verbal concorda como um adjetivo, ao contrário do participio presente: fatigant, fatigante, excellent.



1. Algumas formas mudam: négligeant -> négligent.

Verbe (Verbo)	Participe présent (Particípio presente)	Adjectif (Adjetivo)
Fatiguer (Cansar)	Fatigant (cansando)	Fatigant (cansativo)
Communiquer (Comunicar)	Communiquant (comunicando)	Communicant (comunicativo)
Diverger (Divergir)	Divergeant (divergindo)	Divergent (divergente)
Exceller (Exceler)	Excellent (excelendo)	Excellent (excelente)
Négliger (Negligenciar)	Négligeant	Négligent (negligente)

Atenção: o adjetivo verbal nem sempre tem a forma do participio presente.

- Depuis ma promotion, je gère une charge de travail _____, mais très formatrice. *(Desde a minha promoção, eu gerencio uma carga de trabalho cansativa, mas muito formadora.)*
 - fatigant
 - fatigante
 - fatigant
 - fatigante
- Le rapport que vous avez présenté est _____, surtout sur le coût salarial. *(O relatório que você apresentou é excelente, sobretudo em relação ao custo salarial.)*
 - excellent
 - excellente
 - excellent
 - excellents

1. fatigante 2. excellent

Rewrite the phrases (QR: IA+)



1. Après huit heures de réunions, cette journée est vraiment fatigante.

(Depois de oito horas de reuniões, este dia é realmente cansativo.)

2. Nous cherchons un profil très communicant pour le poste de chef de projet.

(Estamos procurando um perfil muito comunicativo para o cargo de gerente de projetos.)

3. Dans l'équipe, on a des objectifs divergeants, donc il faut clarifier les priorités.

(Na equipe, temos objetivos divergentes, então é preciso esclarecer as prioridades.)

1. Après huit heures de réunions, cette journée est vraiment fatigante. **2.** Nous cherchons un profil très communicant pour le poste de chef de projet. **3.** Dans l'équipe, on a des objectifs divergents, donc il faut clarifier les priorités.

Corrija o erro

1. La charge de reporting est très fatigant en fin de trimestre.

A carga de relatórios é muito cansativa no fim do trimestre.

2. Le nouveau poste est vraiment excitant pour mon CV.

O novo cargo é realmente excelente para o meu CV.

- 1.** *La charge de reporting est très fatigante en fin de trimestre.* **2.** *Le nouveau poste est vraiment excellent pour mon CV.*

3.Exercícios

1. Associe cada palavra à sua definição.

- | | |
|--------------------------------|---|
| a. Assumer des responsabilités | 1. Obtenir un accord commercial après une négociation souvent longue. |
| b. Décrocher un contrat | 2. Hausse du salaire accordée en raison de résultats jugés excellents. |
| c. une augmentation salariale | 3. Accepter et prendre en charge des tâches importantes de façon durable. |

a-3 b-1 c-2



2. Nota interna - nomeação e evolução de cargo (QR: Áudio)

Preencha as lacunas: mobilité interne, poste, supérieur hiérarchique, assumer, charge de travail, augmentation salariale



Le département des ressources humaines annonce la nomination de Clara Martin au (1) _____ de responsable d'équipe au sein du département Client. Rattachée à son (2) _____, elle devra (3) _____ le pilotage de trois projets, la coordination interservices et le suivi des indicateurs. Une fiche de poste actualisée sera envoyée avant la fin du mois ; elle précise également les possibilités de (4) _____.

Cette évolution professionnelle s'accompagne d'une révision de la (5) _____ et du coût salarial, avec une proposition d' (6) _____. Les collaborateurs concernés sont invités à signaler tout point fatigant ou excellent dans l'organisation actuelle afin d'ajuster les priorités. Un entretien individuel est recommandé pour clarifier le périmètre et les modalités.

O departamento de recursos humanos anuncia a nomeação de Clara Martin para o cargo de líder de equipe no departamento de Atendimento ao Cliente. Subordinada ao seu superior hierárquico, ela deverá assumir a condução de três projetos, a coordenação entre departamentos e o acompanhamento dos indicadores. Uma descrição de cargo atualizada será enviada antes do fim do mês; ela também especifica as possibilidades de mobilidade interna.

Essa evolução profissional é acompanhada de uma revisão da carga de trabalho e do custo salarial, com uma proposta de aumento salarial. Os colaboradores envolvidos são convidados a sinalizar qualquer ponto cansativo ou excelente na organização atual, a fim de ajustar as prioridades. Uma conversa individual é recomendada para esclarecer o escopo e as modalidades (teletrabalho, formação).

(1) poste, (2) supérieur hiérarchique, (3) assumer, (4) mobilité interne, (5) charge de travail, (6) augmentation salariale

1. Quels éléments du poste et des conditions de travail sont déjà précisés et quels points restent à clarifier lors d'un entretien individuel ?

3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

1. Elle a récemment été promue et doit coordonner les campagnes avec l'équipe commerciale.
2. Les ressources humaines ont déjà validé sa charge de travail.
3. Son augmentation de salaire est encore en négociation.

Verdadeiro Falso

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| ☐ | ☐ |
| ☐ | ☐ |
| ☐ | ☐ |



1-V 2-X 3-V

4. Escolha a solução correta

1. Depuis ma promotion, j'_____ la charge de travail du département des ressources humaines et je coordonne les priorités avec mon supérieur hiérarchique.

(Desde a minha promoção, assumo a carga de trabalho do departamento de recursos humanos e coordeno as prioridades com o meu superior hierárquico.)

a. assume b. assumerai c. assumons d. assumes

2. Pour justifier mon évolution professionnelle, je _____ un contrat cadre dès que le client valide le devis.

(Para justificar a minha evolução profissional, consigo um contrato-quadro assim que o cliente valida o orçamento.)

a. décroche b. décrochent c. décrochais d. décroches

3. Dans la nouvelle fiche de poste, notre bras droit _____ aussi la mobilité interne, ce qui est excellent pour la carrière des équipes.

(Na nova descrição de cargo, o nosso braço direito também assume a mobilidade interna, o que é excelente para a carreira das equipas.)

a. assume b. assument c. assumes d. assume

1. assume 2. décroche 3. assume

5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)

Entretien de promotion et fiche de poste

Claire,
supérieure
hiérarchique:

Nicolas, merci d'être venu. Le département des ressources humaines a validé ta promotion au poste de responsable de projet, effective à partir du mois prochain.

(Nicolas, obrigado por ter vindo. O departamento de recursos humanos validou a sua promoção para o cargo de gerente de projeto, com efeito a partir do próximo mês.)

Nicolas,
collaborateur:

Merci Claire. Avant de confirmer, j'aimerais revoir la fiche de poste : ce que je prendrai en charge exactement et à qui je reporterai au quotidien.

(Obrigado, Claire. Antes de confirmar, gostaria de rever a descrição do cargo: o que exatamente vou assumir e a quem vou reportar no dia a dia.)



Claire, supérieure hiérarchique: *Tu restes rattaché à moi comme supérieure hiérarchique et tu deviendras mon bras droit sur le portefeuille B2B. L'idée est que tu assumes davantage de responsabilités, notamment la planification et le suivi des indicateurs clés.*

(Você continua ligado a mim como superior hierárquica e se tornará meu braço direito no portfólio B2B. A ideia é que você assuma mais responsabilidades, nomeadamente o planeamento e o acompanhamento dos indicadores-chave.)

Nicolas, collaborateur: *D'accord, mais ma charge de travail est déjà importante. Si on ajoute le pilotage et la gestion d'équipe, il me faut un cadre précis, et peut-être un temps partiel aménagé temporaire le temps de la passation.*

(Certo, mas minha carga de trabalho já é grande. Se somarmos a liderança e a gestão de equipe, preciso de um enquadramento preciso e, talvez, de um regime de meio período temporariamente, durante a transição.)

Claire, supérieure hiérarchique: *Je comprends. Nous pouvons organiser une montée en charge progressive et proposer une augmentation salariale en tenant compte du coût salarial du département, avec une revue dans six mois. Donne-moi ton retour d'ici vendredi.*

(Eu entendo. Podemos organizar um aumento progressivo da carga e propor um aumento salarial levando em conta o custo salarial do departamento, com uma revisão em seis meses. Dê-me seu retorno até sexta-feira.)

1. Quels éléments de la fiche de poste Nicolas souhaite-t-il clarifier avant d'accepter ?

6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)

Depuis ma promotion, je suis chargé(e) de... / Je souhaiterais prendre en charge... tout en conservant une charge de travail raisonnable. / Pour mon évolution professionnelle, j'aimerais discuter de...



1. Vous venez d'être promu(e) dans votre entreprise en France : quel est votre nouveau poste et quelles responsabilités supplémentaires allez-vous assumer au quotidien ?
2. Lors d'un entretien avec votre supérieur hiérarchique et le service des ressources humaines, quels points de vos conditions de travail souhaitez-vous négocier après cette promotion (salaire, charge de travail, mobilité interne, aménagement du temps) et pourquoi ?

7. Escrita: Email (QR: IA+)

Objet : Évolution de poste

Bonjour Clara,

Suite à l'entretien annuel, je voudrais te proposer une **évolution professionnelle** : passer « Lead projets » au sein du département Produit. Tu prendrais en charge la coordination de 3 chefs de projet et tu deviendrais mon **bras droit** pour le suivi du planning.

Avant d'en parler aux RH, j'aimerais valider avec toi la **fiche de poste**, la **charge de travail** et tes attentes (rémunération, télétravail, formation). Peux-tu me faire un retour d'ici jeudi midi ?

Merci,

Julien Martin



Escreva uma resposta apropriada: *Je vous remercie pour cette proposition, et je suis très motivée à l'idée de... / Pour que le cadre soit clair, pourriez-vous préciser dans la fiche de poste... ? / Concernant la charge de travail, il me semblerait raisonnable de... (afin d'éviter un rythme trop fatigant)*

Verbos importantes

je/j'

tu

il/elle/on

nous

vous

ils/elles

Assumer (*assumir*)

Present

assume

assumes

assume

assumons

assumez

assument

Décrocher (*desatacar*)

Present

décroche

décroches

décroche

décrochons

décrochez

décrochent